

MAJANDUSAASTA ARUANNE

aruandeaasta algus: 01.01.2020

aruandeaasta lõpp: 31.12.2020

nimi: Ukraina Kaasmaalaskond Sillamäe Vodograi

registrikood: 80096043

tänavatänu nimi, V. Majakovski tn 14-3

maja ja korteri number:

linn: Sillamäe linn

maakond: Ida-Viru maakond

postisihthnumber: 40231

telefon: +372 58139433

e-posti aadress: vodograi.estonia@gmail.com

Sisukord

Tegevusaruanne	3
Raamatupidamise aastaaruanne	4
Bilanss	4
Tulemiaruanne	5
Rahavoogude aruanne	6
Netovara muutuste aruanne	7
Raamatupidamise aastaaruande lisad	8
Lisa 1 Arvestuspõhimõtted	8
Lisa 2 Raha	9
Lisa 3 Võlad ja ettemaksed	9
Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud	9
Lisa 5 Annetused ja toetused	9
Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	10
Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud	10
Lisa 8 Tööjõukulud	10
Lisa 9 Seotud osapooled	10
Aruande allkirjad	11

Tegevusaruanne

MTÜ Ukraina kaasmaalaskond Sillamäe „Vodograi” oli asutatud 25. Mail 1999. a. “Vodograi” kaasmaalaskonna esimees on Svitlana Stashkevich (alates 2020.a.).

Vodograi on rahvakultuuriselts, mis tegeleb ukraina keele, kultuuri ja traditsioonide tutvustamise, populariseerimise ja säilitamisega. Antud eesmärgi saavutamiseks rakendatakse tegevusi järgmistes valdkondades: haridus, kultuur, informatsiooni levimine. “Vodograi” kaasmaalaskonnas töötab pühapäevakool Sillamäel, laulu ansamblid “Edelveis” ja „Rušnõtsok”. “Vodograi” 2020. aasta tegevus oli korraldatud vastavalt organisatsiooni põhikirjale.

2020. a. kaasmaalaskonna tegevus oli läbi viidud Integratsiooni ja Migratsiooni Sihtasutuse (MISA), Kultuuri Kapitaali Sihtasutuse, Haridus- ja Teadusministeeriumi, Ida-Virumaa ümarmalua, Sillamäe Linnavaalitsuse; Kultuuri ministeeriumi poolt toetatud projektide põhjal. Pühapäevakool töötas Haridus- ja Teadusministeeriumi poolt heaks kiidetud programmi alusel.

Lisaks õppetegevusele olid korraldatud töötoad, õppereisid, laagrid, näitused, peod ja kontserdid. Pühapäevakool töötas ajavahemikul 1.01.2020-14.06.2020, 1.09.2020-31.12.2020. Pühapäevakoolide õpetajad ja direktor osalesid rahvusvahelistes konverentsides, seminarides, koolitustes, meister-klassides. Lisaks sellele, andsime välja materjale pühapäevakooliks ja kaasmaalaskonna liikmeteks, pühendatud Vodograi tegevusele, Ukrainale ja meie pühapäevakoolile.

Jätkasime oma traditsioonilise väljaandega “Ridna hata”, mis tutvustab Vodograi tegevust ning peamisi sündmusi Ukraina kultuuris. 2020.aastal organiseerisime järgmisi tegevusi: reisid, kohtumised, infopäevad, noorsootegevused, ekskursioonid. Uuendasime ja jätkasime koguda materjalid oma muuseumi ja rahvariie kollektsiooni jaoks. Hoiatasime ukraina kultuuri keskust heas seisukorras, tegime vajalikke majandustöid. Peamised 2020.a. sündmused on kajastatud meie infolehtedes “Ridna hata” ning meie veebi- ja Facebook lehtedel: vodograi.ee, facebook.com/groups/sillamaevodograi, Ridna hata nr. 99 – 103 (Infolehed on kättesaadavad Facebook Vodograi lehel: <https://www.facebook.com/groups/sillamaevodograi/files/>).

Peamised tegevused infolehel „Ridna hata”: #99 Juul 2020. – õppereis Rock-al-Mare vabaõhumuuseumi; #100 August 2020. – projekt „Pacyorky”, infopäev, kohtumine Ukraina Saatkonnas; #101 September 2020. – projekt „Pacyorky”, pühapäevakooli tegevused; #102 November 2020. – Infopäevad; #103 Detsember 2020. – „Mykolai-Fest” laste loomingufestivalist ja kaasmaalaskonna ja pühapäevakooli tegevustest 2020. aastal.

Raamatupidamise aastaaruanne

Bilanss

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Varad		
Käibevarad		
Raha	669	154
Nõuded ja ettemaksed	857	1 322
Kokku käibevarad	1 526	1 476
Kokku varad	1 526	1 476
Kohustised ja netovara		
Kohustised		
Lühiajalised kohustised		
Võlad ja ettemaksed	144	94
Kokku lühiajalised kohustised	144	94
Kokku kohustised	144	94
Netovara		
Sihtkapital/Osakapital nimiväärtuses	1 027	1 027
Eelmiste perioodide akumulieeritud tulem	355	262
Aruandeaasta tulem	0	93
Kokku netovara	1 382	1 382
Kokku kohustised ja netovara	1 526	1 476

Tulemiaruanne

(eurodes)

	2020	2019
Tulud		
Liikmetelt saadud tasud	791	1 976
Annetused ja toetused	11 994	11 642
Kokku tulud	12 785	13 618
Kulud		
Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-11 168	-8 635
Mitmesugused tegevuskulud	-1 617	-1 883
Tööjõukulud	0	-3 007
Kokku kulud	-12 785	-13 525
Põhitegevuse tulem	0	93
Aruandeaasta tulem	0	93

Rahavoogude aruanne

(eurodes)

	2020	2019
Rahavood põhitegevusest		
Liikmetelt laekunud tasud	791	1 976
Laekunud annetused ja toetused	12 368	11 642
Väljamaksed tarnijatele kaupade ja teenuste eest	-8 415	-10 696
Väljamaksed töötajatele	-4 229	-3 007
Kokku rahavood põhitegevusest	515	-85
Kokku rahavood	515	-85
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses	154	239
Raha ja raha ekvivalentide muutus	515	-85
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus	669	154

Netovara muutuste aruanne

(eurodes)

			Kokku netovara
	Sihtkapital/ Osakapital nimiväärtuses/ Reservkapital	Akumuleeritud tulem	
31.12.2018	1 027	262	1 289
Korrigeeritud saldo 31.12.2018	1 027	262	1 289
Aruandeaasta tulem		93	93
31.12.2019	1 027	355	1 382
31.12.2020	1 027	355	1 382

Raamatupidamise aastaaruande lisad

Lisa 1 Arvestuspõhimõtted

Üldine informatsioon

Ukraina Kaasmaalaskond Sillamäe Vodograi 2020. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi finantsaruandluse standardiga. Finantsaruanded on koostatud tekkepõhise arvestuspõhimõtte kohaselt.

Vigade korrigeerimine

Raamatupidamise alg- ja koonddokumentidel olevat informatsiooni ning raamatupidamis-kirjendeid ei ole lubatud kustutada ega teha neis õienditeta parandusi. Ebakorrektne raamatupidamiskirjend parandatakse paranduskirjenditega, mis peab sisaldama viidet parandatava raamatupidamiskirjendi järjekorranumbrile. Kui parandus ei põhine algdokumendil, tuleb koostada parandust selgitav raamatupidamisõiend (parandusdokument).

Parandusdokument peab lisaks sätestada rekvisiidid, mis peavad olema raamatupidamisõiendis, sisaldama paranduse sisu. Varasemat algdokumenti ja raamatupidamiskirjendit tuleb täiendada viitega hilisemale parandusdokumendile ja -kirjendile.

Raha

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas.

Varud

Varude arvestamisel kasutatakse kaalatud keskmise soetushinna meetodit. Varud on bilansis hinnatud lähtudes sellest, mis on madalam, kas soetusmaksumus või neto realiseerimismaksumus. Soetusmaksumuse ja neto realiseerimismaksumuse vahe kantakse kuludesse.

Materiaalsed ja immateriaalsed põhivarad

Materiaalne põhivara on vara, mille kasutamisega on pikem kui üks aasta ja mille soetusmaksumus ületab 639 eurot. Väheolulise maksumusega objektid, esemed soetusmaksumusega alla 639 eurot kantakse kasutusele võtmise hetkel 100% kuludesse.

Põhivarade arvelevõtmise alampiir 639

Tulud

Tulud on aruandeperioodi sissetulekud, millega kaasneb varade suurenemine või kohustuste vähenemine ja mis suurendavad raamatupidamiskohustuslase omakapitali, välja arvatud omanike poolt teostatud sissemaksed omakapitali.

Kulud

Kulusid kajastatakse samas perioodis, kui kajastatakse nendega seotud tulusid. Kulutused, mis tõenäoliselt osalevad majandusliku kasu tekitamisel järgmistel perioodidel, kajastatakse nende tekkimise hetkel varana ning kajastatakse kuluna perioodi(de)l, mil nad loovad majanduslikku kasu. Kulutused, mis osalevad majandusliku kasu tekitamisel aruande perioodil või ei osale majandusliku kasu tekitamisel, kajastatakse kuluna nende tekkimise perioodil.

Maksustamine

Raamatupidamis- ja maksuarvestust korraldatud nii, et mõistliku aja jooksul on võimalik saada ülevaade tehingute toimumisest ning maksustamise seisukohast tähendust omavatest asjaoludest, sealhulgas tuludest, kuludest, varast ja kohustustest.

Seotud osapooled

Käesolevas raamatupidamise aastaaruandes loetakse osapooled seotuks, kui ühel on valitseb või oluline mõju teise poole tegevust puudutavate otsuste üle. Seotud osapooled on juhtkond ja nende poolt kontrollitavad ettevõtted.

Lisa 2 Raha

(eurodes)

	31.12.2020	31.12.2019
Pangas	669	154
Kassa	0	0
Kokku raha	669	154

Lisa 3 Võlad ja ettemaksed

(eurodes)

	31.12.2020	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	144	144
Kokku võlad ja ettemaksed	144	144
	31.12.2019	12 kuu jooksul
Võlad tarnijatele	94	94
Kokku võlad ja ettemaksed	94	94

Lisa 4 Liikmetelt saadud tasud

(eurodes)

	2020	2019
Mittesihotstarbelised tasud		
Liikmemaksud	791	1 976
Kokku liikmetelt saadud tasud	791	1 976

Lisa 5 Annetused ja toetused

(eurodes)

	2020	2019
Sihthinantseerimine tegevuskuludeks	11 994	11 642
Muu annetud		
Kokku annetused ja toetused	11 994	11 642
sh eraldi riigieelarvest	10 551	11 642
sh eraldi kohaliku omavalitsuse eelarvest	1 443	0
muu annetud	0	0

Rahalisel ja mitterahalisel annetused		
--	--	--

	2020	2019
Rahaline annetused	11 994	11 642
Kokku annetused ja toetused	11 994	11 642

Lisa 6 Sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud (eurodes)

	2020	2019
Tooraine ja materjal	-5 472	-3 749
Transpordikulud	-83	-664
Üür ja rent	0	-1 533
Mitmesugused bürookulud	0	-440
Tööjõukulud	-5 613	-2 249
Muu	0	0
Kokku sihtotstarbeliselt finantseeritud projektide otsesed kulud	-11 168	-8 635

Lisa 7 Mitmesugused tegevuskulud (eurodes)

	2020	2019
Üür ja rent	-1 070	-1 043
Mitmesugused bürookulud	-523	-136
Lähetuskulud	0	-367
Muud	-24	-337
Kokku mitmesugused tegevuskulud	-1 617	-1 883

Lisa 8 Tööjõukulud (eurodes)

	2020	2019
Palgakulu	0	2 249
Sotsiaalmaksud	0	758
Kokku tööjõukulud	0	3 007

Lisa 9 Seotud osapooled (eurodes)

Liikmete arv majandusaasta lõpu seisuga		
	31.12.2020	31.12.2019
Füüsilisest isikust liikmete arv	22	22

Aruande digitaalallkirjad

Aruande lõpetamise kuupäev on: 30.06.2021

Ukraina Kaasmaalaskond Sillamäe Vodograi (registrikood: 80096043) 01.01.2020 - 31.12.2020 majandusaasta aruande andmete õigsust on elektrooniliselt kinnitanud:

Allkirjastaja nimi	Allkirjastaja roll	Allkirja andmise aeg
SVITLANA STASHKEVICH	Juhatuse liige	12.07.2021

Tegevusalad

Tegevusala	EMTAK kood	Põhitegevusala
Muu huvikoolitus	85529	Jah

Sidevahendid

Liik	Sisu
Mobiiltelefon	+372 58139433
E-posti aadress	vodograi.estonia@gmail.com